

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

VOLVO

265 (DL od. GL) 5 Plätze

CH 08 50 67

Hersteller

Aktiebolaget VOLVO, Göteborg (S)

Erkennungsmerkmale

"2656-,-," vor Fahrgestell-Nummer und auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

rechts auf Federbeinsupport unter Motorhaube

Fahrgestellnummer

rechts am vorderen Türpfosten

Motorkennzeichen

"143.4" links vorn unten am Block angeklebte Plakette

Hauptimporteur

Automobiles VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyes / 2. Importeur: F. Häusermann, Zürich

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Unveränderliche Zeichen im Typencode

2656-,-.

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, hydr. Lenkhilfe auf Wunsch

Getriebe

mech. synchr. oder automatisches Getriebe

Anzahl Gänge

4 bzw. 3 Stufen Achsantrieb HR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, Sch. Unterdruckhilfe,
wirkend auf alle Räder, je Kreis ein Bremskraft-
begrenzer

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Druckdiff.-Schalter mit separater Kontrollampe

Motor

Marke

VOLVO

Typ

B 27 A (143 4)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

88,0

Hub

73,0

Hubraum

2663

Steuer-PS

13,56

Leistungs-PS

125 DIN

bei U/min

5250

Lärm

80 dB/A

bei U/min

5250

Schalldämpfer

3 Töpfe 275x132, 340x170, 555x160 *

Abgasprüfung

ECE-15 **)

Entstörung

ECE-10, BAV, Anhang 8 Ziff. 3+4, Art: D

Karosserie

Limousine (Kombi)

Anzahl Türen

4 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

Ar4 ***) Rückspiegel beidseitig

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

1 5 v 2 M h 3

Masse

innen aussen

Länge

4898

Breite

1707

Höhe

1460

Ueberhang

s v 988 h 1270

Achseabstand

2640

Doppelachse

v h

Spurweite

v 1420 h 1350

Spurweite

v h

Spurkreis

l 9650 r 9500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

700

670

1370

Nutzlast

105

245

350 +)

Gesamtgewicht

805

915

1720

Fabrikgarantie

1950

Reifengröße ++)

185 SR 14

185 SR 14

(Varianten

Ply / bar

R / 2,3

R / 2,3

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1180

1180

kungen)

für V max

180

km/h

180 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

1500

Garantierte Anhängelast ungebremst

1200

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

mech./Autom.

1000 / 1370

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

180/175 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung					
Fernlichter	HCR	(E)			
Abblendlichter	HCR	(E)			
Standlichter	A	(E)			
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	R-S1	(E)			
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a	(E)
Rückstrahler	v		s	h I	(E)
Markierlichter	v		s	h	
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat				
Scheibenwischer	2 Blatt				mit 6336 Waschanlage
Warmvorrichtungen	KLAXON KM4 TPAV 149a152/168-169 oder andere				gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	VOLVO 265		
Typenscheinnummer	CH	08 50	67
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1370	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	13,56
Gesamtgewicht	1950	Hubraum	2663

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Auspuffaustritt : hinten nach links; zugelassen gemäss Verfügung EJPD vom 10.9.1970
- **) Abgasprüfung : Anbringungsart des Genehmigungszeichens: rechts auf Federbeinsupport unter Motorhaube
- ***) Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach Art. 23, Abs. 3bis geprüft
- +) Nutzlast : Nutzlast nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse liegt
- ++) Reifenvariante : 175 SR 14, Tragkraft 1100 kg bei 2,3 bar, V/max. 180 km/h, keine Spurveränderung
- Felgenvarianten : Stahl = 5 J x 14 oder 5 1/2 J x 14, Leichtmetall = 5 1/2 J x 14 ATS, keine Spurveränderung

Eintrag im Fahrzeugausweis:

(102) Nutzlast des Dachrostes max. 100 kg

lv Ort und Datum der Prüfung
 Lyss, 24.9.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

V O L V O

265 (DL od. GL)
5 Plätze

CH 0850 67

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 3. November 1977 in Bern - Br

Anzahl Gänge : 4 oder 4 + OD oder 3 Stufen

Motorvariante : Motortyp 116 4 (B 27 E)

Leistung : 140 DIN-PS bei 6000 U/min

Geräuschmessung nach BAV,

Vorbeifahrt : 50 km/h, M2, 1A 3,73, 80 dB/A Motortyp 143 4 (B 27 A)
50 km/h, A2, 1A 3,54, 80 dB/A

50 km/h, M2, 1A 3,73, 78 dB/A Motortyp 116 4 (B 27 E)
50 km/h, A2, 1A 3,54, 78 dB/A

Nahfeld : 83 dB/A bei 3940 U/min Motortyp 143 4 (B 27 A)
89 dB/A bei 4500 U/min Motortyp 116 4 (B 27 E)

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is mostly centered and appears to be organized into several paragraphs or sections, but the specific words and sentences are not discernible.]